



Commune Nouvelle  
de **TRUCHTERSHEIM**  
BEHLENHEIM - PFETTISHEIM

Novembre 2025

# LE RELAIS



*Une journée citoyenne sous le soleil*

## L'actu communale

Fête des Aînés  
Du nouveau au marché  
hebdomadaire

## L'actu des écoles

La Semaine du goût  
à l'école maternelle

## Infos pratiques

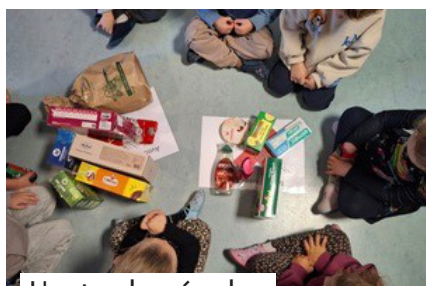
Nouveau magasin La  
Ferme Lechner

## L'actu des associations

Collecte de la  
Banque alimentaire  
Don du Sang



L'actu communale



L'actu des écoles



L'actu des associations

# SOMMAIRE

## L'actu communale 4-8

Une modernisation de la signalétique  
de notre Commune Nouvelle  
Journée citoyenne à Pfettisheim  
Fête des Aînés  
Zoom sur la restauration du  
Kolbsenbach  
Du nouveau au marché hebdomadaire  
Vente de calendriers des pompiers  
Chasse  
Propreté canine  
Résultat du concours des Maisons  
fleuries  
Devenez sapeur-pompier volontaire  
Calendrier de l'Avent à la Maison du  
Kochersberg

## Infos pratiques 9

## L'actu des écoles 10

## Carnet 11-12

## L'actu des associations 13-16

Responsable d'édition : Justin Vogel  
Photo de couverture : Delphine Bataille  
Illustrations : Freepik sauf mentions  
Mairie de Truchtersheim  
32 rue des Romains  
67370 Truchtersheim  
Tél : 03 88 69 60 30  
Mail : [mairie@truchtersheim.fr](mailto:mairie@truchtersheim.fr)



## L'EDITO

La Journée citoyenne organisée par les élus de Pfettisheim a mobilisé plus de 60 personnes et s'est déroulée dans une bonne ambiance.

Certains ont effectué des travaux de peinture, d'autres ont fait de l'élagage ou du nettoyage, d'autres encore ont planté des haies et des arbustes sur le ban de Pfettisheim.

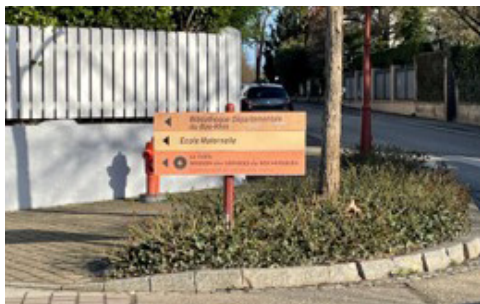
Il convient de rendre hommage à tous ces bénévoles qui ont donné de leur temps et de leur compétence pour participer à des activités d'intérêt général.

Mais comme dirait John F. Kennedy : « Ne vous demandez pas toujours ce qu'un pays ou une commune pourrait faire pour vous mais ce que vous, vous pouvez faire pour votre commune ou votre pays ».

J. VOGEL

# L'ACTU COMMUNALE

## Une modernisation de la signalétique de notre Commune Nouvelle



*L'ancienne signalétique a été déposée pour laisser place à de nouvelles lames plus lisibles et affichant les bâtiments publics.*

Dans le cadre de l'amélioration de l'espace public et de l'accessibilité de ses services, la Commune Nouvelle a procédé au remplacement de ses anciens panneaux signalétiques. Devenus obsolètes avec le temps, ces derniers présentaient des signes de vieillissement tant sur le plan visuel que fonctionnel.

Les nouveaux panneaux, fraîchement installés, offrent une signalétique plus claire, épurée et actuelle. Ils ont été pensés pour mieux guider les habitants et les visiteurs vers les établissements

publics des villages : mairies, écoles, salles polyvalentes, équipements sportifs, etc. Le défibrillateur sera signifié avec un pictogramme en forme de cœur.

Cette réactualisation s'inscrit dans une volonté d'adaptation aux usages contemporains. Avec la généralisation des smartphones et des systèmes de navigation GPS, la signalétique physique ne joue plus tout à fait le même rôle qu'autrefois. Elle devient un complément essentiel aux outils numériques : simple, lisible d'un coup d'œil, et cohérente avec les repérages numériques.

Plus qu'un simple changement d'enseignes, cette initiative marque une étape importante dans la modernisation du territoire communal, au service d'une ville plus lisible, accessible et accueillante pour tous.

## Journée citoyenne à Pfettisheim

La 10<sup>ème</sup> édition de la Journée citoyenne s'est déroulée ce samedi 11 octobre en présence de 60 participants de tous âges. Aux quatre coins du village, des équipes se sont affairées pour l'amélioration de notre cadre de vie : cimetière, plates-bandes, chemin piéton et abribus ont fait peau neuve. Pendant que les tous petits s'adonnaient à des jeux et du dessin, l'équipe cuisine concoctait le repas qui allait réunir tous les participants au terme d'une matinée de travail.

Nous remercions tous les participants – ainsi que Damien, Quentin et Alex - pour leur engagement et leur bonne humeur qui témoignent d'un esprit de solidarité et de citoyenneté. Grâce à vous, cette journée a été un véritable succès tant par la qualité des actions menées que par les échanges et les moments de convivialité.

Ensemble, nous prouvons que chaque geste compte et que collectivement nous pouvons faire une réelle différence. À bientôt pour de nouveaux projets citoyens.



## Fête des Aînés

Les fêtes de fin d'année approchent à grands pas et comme chaque année, la commune a le plaisir de convier les aîné·e·s de 75 ans et plus au repas de Noël organisé en leur honneur. C'est dimanche 7 décembre à partir de 11h45 que nous aurons le plaisir de vous retrouver à l'Espace Terminus. D'ici là, les conseiller·e·s de votre quartier vous porteront les invitations personnalisées de fin octobre à début novembre. Le retour des inscriptions se fait directement auprès de votre conseiller·e ou pour le 19 novembre au plus tard.



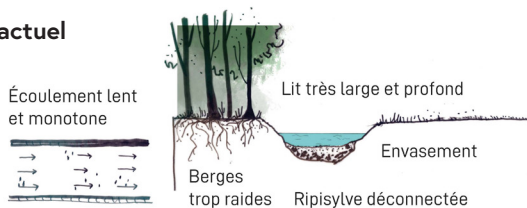
## La restauration du Kolbsenbach à Pfettisheim



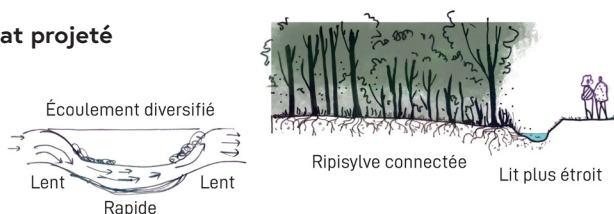
À compter de mi-novembre débuteront des travaux de reméandrage sur le linéaire du Kolbsenbach qui s'écoule à Pfettisheim entre le pont d'entrée de village et le pont de la rue de l'École. Ces travaux pris en charge par le SDEA ont pour but de rééquilibrer l'hydraulique de ce segment et par conséquent permettre à la faune et la flore de retrouver un espace approprié. Au terme des travaux, un petit pont piéton viendra compléter cet aménagement et permettra aux usagers de traverser en toute sécurité. Pendant la durée des travaux, le chemin piéton (dit «schlopf») sera fermé à la circulation.

### Avant / Après la restauration

#### État actuel



#### État projeté



## En quoi consiste le projet de renaturation du Kolbsenbach

### Une rivière en mauvais état écologique

Le Kolbsenbach est typique des cours d'eau du Kochersberg : pour maximiser les terres agricoles, les ruisseaux ont été canalisés, rectifiés, drainés, recalibrés. Il en résulte des berges trop profondes, des lits trop larges, droits et monotones, mal connectés à leurs rives.

Les fonds se colmatent et s'ensavent, les sédiments ne se déplacent plus. Ces ruisseaux sont aujourd'hui très pauvres en biodiversité.

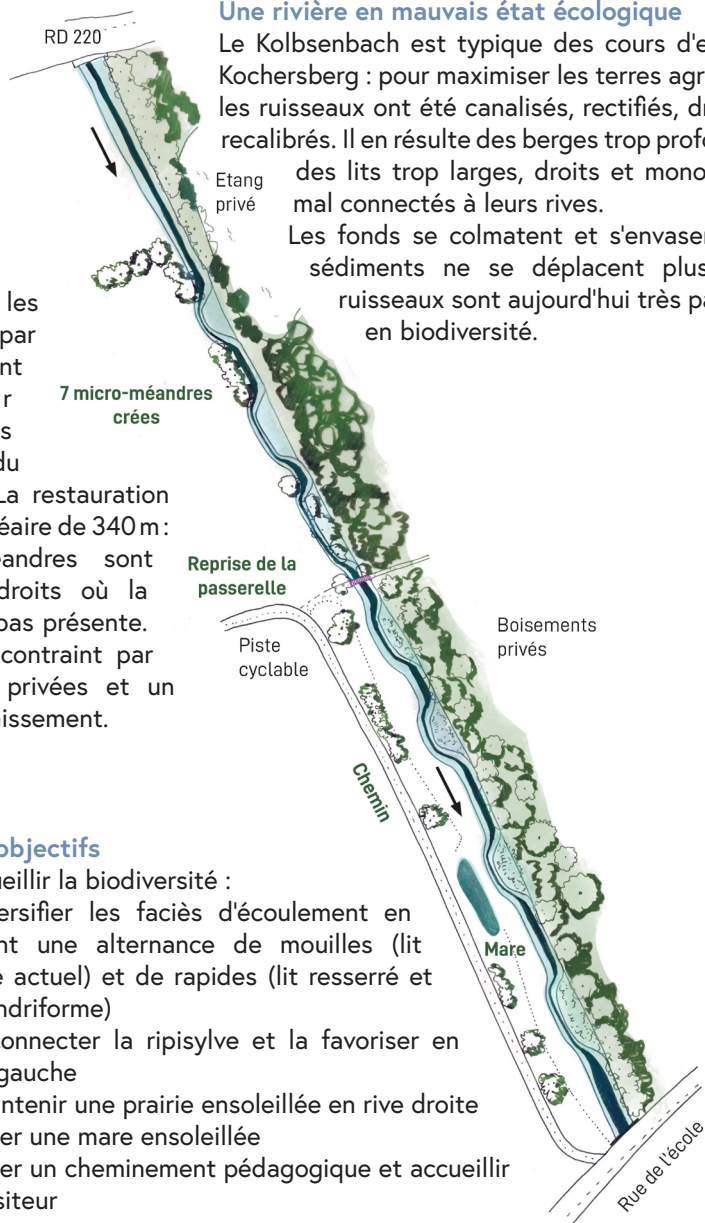
### Le projet

En 2025/2026, les travaux portés par le SDEA visent à améliorer les qualités écologiques du Kolbsenbach. La restauration porte sur un linéaire de 340 m : sept microméandres sont créés aux endroits où la ripisylve n'est pas présente. Le projet est contraint par des parcelles privées et un réseau d'assainissement.

### Les objectifs

Accueillir la biodiversité :

- Diversifier les faciès d'écoulement en créant une alternance de mouilles (lit large actuel) et de rapides (lit resserré et méandrique)
- Reconnecter la ripisylve et la favoriser en rive gauche
- Maintenir une prairie ensoleillée en rive droite
- Créer une mare ensoleillée
- Créer un cheminement pédagogique et accueillir le visiteur



## Du nouveau au marché hebdomadaire !

L'écailler revient dès maintenant



"Alsace Oléron Werling" propose des huîtres à déguster sur place ou à emporter, des terrines de poissons et du saumon fumé de 15h à 19h les semaines impaires.

Il sera présent une semaine sur deux, le 07/11, le 21/11, le 05/12, le 19/12, le 15/01, le 13/02, le 27/02, le 13/03, le 26/03, le 10/04 et le 24/04.

### Une nouveau commerce

"Menthe petit Pois" est désormais installée au marché les vendredis en semaine paire. Elle propose des Dampfnudle et des plats végétariens à base de produits de saison.

Site web : [www.menthetpetitpois.fr](http://www.menthetpetitpois.fr)

## Devenez sapeur-pompier volontaire !

Les sapeurs-pompiers de Truchtersheim recrutent ! Les sapeurs-pompiers volontaires représentent 78 % des sapeurs-pompiers de France. Parallèlement à votre métier ou à vos études, vous contribuez aux missions de sécurité civile confiées au service d'incendie et de secours.

Infos sur [www.sis67.alsace](http://www.sis67.alsace) ou au Centre de Secours situé 2 rue des Prés à Truchtersheim.

## Vente de calendriers des pompiers

Les sapeurs-pompiers de Truchtersheim passeront dans la commune pour vendre les calendriers 2026 à partir du week-end du 15 et 16 novembre. Pour certains quartiers, la distribution se poursuivra le week-end du 22 et 23 novembre.

### Chasse



Des journées de battues pour la nouvelle saison sont organisées aux dates suivantes :

**Truchtersheim et Behlenheim** : dimanche 2 et 16 novembre 2025.

**Pfettisheim** : dimanche 9 novembre 2025

## Résultats du concours des maisons fleuries

Depuis maintenant deux ans, le concours des maisons fleuries se déroule d'une nouvelle manière : les élus passent dans la commune en été et sélectionnent des jardins remarquables. Puis, la commission fleurissement se réunit et choisit les lauréats. Cette dernière s'étant réunie le 15 octobre dernier, elle a décidé d'attribuer un prix à deux maisons remarquables dans chaque village :

- À Behlenheim : 4 route de Wiwersheim et 7 impasse des Violettes
- À Pfettisheim : 9b rue du Fossé Hans et 1 rue de Lampertheim
- À Truchtersheim : 15 rue du Tramway et 11 rue des Vergers

Les lauréats se verront remettre un bon fleurissement chez Paysages Sonnendrucker et seront mis à l'honneur lors de la cérémonie des Vœux du maire qui se tiendra samedi 10 janvier 2026.

## Calendrier de l'Avent à La Maison du Kochersberg



Cette année encore, la façade de la Maison du Kochersberg se fait calendrier de l'Avent. Le 1<sup>er</sup> décembre à 17 heures, place du Marché, les enfants de la Commune Nouvelle sont invités à assister à l'ouverture de la première fenêtre. Celle-ci s'ouvrira sur un symbole de Noël mis en beauté par le regretté Frantisek Zvardon. Le 6 décembre

(même lieu, même heure), Saint Nicolas en personne fera la surprise de sa venue. Lors de ces deux événements, des brioches, du chocolat et du jus de pomme chauds seront gracieusement offerts aux enfants. Qu'ils viennent nombreux assister aux premières joies de Noël !

## INFOS PRATIQUES

### Nouveau commerce

#### Magasin La Ferme Lechner

La ferme Lechner a désormais une nouvelle boutique. On retrouve des produits issus de leur élevage de canard et d'oie, des produits frais ou en conserve et une gamme traiteur. Il y a également une sélection de producteurs locaux (maraîchage de la ferme Muller, épices Collin, chocolats de chez Adelice, Sirops de Didier, laitages de la ferme Saint Ulrich, Spiruline d'Alsace, vin, bières, farines, etc).

Adresse : 3 route de Pfettisheim à Truchtersheim

Horaires : du mercredi au vendredi, de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h, samedi de 9 h à 13 h.

Mail : [boutique@fermelechner.com](mailto:boutique@fermelechner.com)

Tél : 06 19 95 06 60



# L'ACTU DES ÉCOLES

---

## La Semaine du Goût à l'école maternelle



À l'occasion de la Semaine du Goût, les élèves de l'école maternelle de Truchtersheim ont eu le plaisir d'accueillir Laure Fritsch, de la ferme pédagogique GAEC des 4 Ponts à Wingersheim-les-Quatre-Bans, pour plusieurs animations intitulées « Du blé au pain ».

Les élèves des 5 classes ont pu participer à différents ateliers sollicitant leurs cinq sens pour découvrir le blé sous toutes ses formes : sacs à toucher, jeu de kim olfactif, boîtes à sons, dégustation de produits à base de blé, associations de graines avec l'image de leur plante et tri d'emballages avec et sans céréales.

Ces activités ludiques ont permis à tous les élèves de mieux comprendre le chemin du blé, de la graine au pain, tout en développant leur curiosité et leur plaisir de goûter.



# CARNET

## Anniversaires Novembre

|       |                                                    |
|-------|----------------------------------------------------|
| 01/11 | Albert SCHANG<br>87 ans - Truchtersheim            |
| 02/11 | Robert CONRATH<br>85 ans - Truchtersheim           |
| 04/11 | Albertine RISCH née BALL<br>93 ans - Truchtersheim |
| 06/11 | André LORENTZ<br>83 ans - Behlenheim               |
| 07/11 | Marie KAPP<br>93 ans - Truchtersheim               |
| 07/11 | Charles MUCKENSTURM<br>84 ans - Truchtersheim      |
| 08/11 | Charles FISCHER<br>82 ans - Truchtersheim          |
| 10/11 | Pierre TOUSSAINT<br>88 ans - Truchtersheim         |

|       |                                                                 |
|-------|-----------------------------------------------------------------|
| 11/11 | Josette ROBUTEL née PICAT<br>95 ans - Truchtersheim             |
| 12/11 | Angela LANG<br>85 ans - Truchtersheim                           |
| 13/11 | Chantal VICENTE née MALLO<br>80 ans - Truchtersheim             |
| 14/11 | Rémy FALCHER<br>80 ans - Truchtersheim                          |
| 14/11 | Danielle ANNEHEIM née BILQUEZ<br>80 ans - Truchtersheim         |
| 15/11 | Cécile HATZ née KLEIN<br>82 ans - Truchtersheim                 |
| 17/11 | Claude THALMANN<br>85 ans - Truchtersheim                       |
| 17/11 | Jeanne FABER née DANNER<br>84 ans - Truchtersheim               |
| 18/11 | Liliane WERLE née GLESS<br>87 ans - Truchtersheim               |
| 21/11 | Raymond MULLER<br>90 ans - Behlenheim                           |
| 25/11 | Germaine GRASS née WACK<br>87 ans - Behlenheim                  |
| 29/11 | Marie Madeleine SCHIRRECKER<br>née GEIN<br>86 ans - Pfettisheim |
| 30/11 | Marlyse SCHALL née OBERGFELL<br>87 ans - Truchtersheim          |
| 30/11 | Gérard PFEIFFER<br>82 ans - Behlenheim                          |
| 30/11 | Marcelle HUBER née WINSTEL<br>94 ans - Truchtersheim            |

## Décès

25/09 : Christian VETTER - Truchtersheim

26/09 : Marie Madeleine GOETZ née SCHULTZ - Truchtersheim

05/10 : Marie-Claire KOTTÉ REGNERY - Truchtersheim

13/10 : Juan Carlos RECATALA - Truchtersheim

## Noces de Diamant de Paulette et Bernard Gintz



*Paulette et Bernard Gintz sont heureux de célébrer leurs noces de diamant qui correspondent à 60 ans de mariage.*

Paulette et Bernard GINTZ se sont unis civilement le 28 septembre 1965 à Woellenheim dans la plus petite mairie de la communauté de communes du Kochersberg et ont célébré le mariage religieux le 29 septembre.

En 1969, le jeune couple s'est installé à Truchtersheim, dans le bourg-centre du Kochersberg.

Bernard était inspecteur/réviseur à la Fédération des coopératives agricoles. C'est ainsi qu'il sillonnait les nombreux villages de la campagne alsacienne, assistant le gérant pour ses comptes, présentant bilans et rapports de révision tout en étant assidu aux assemblées générales et ce, pendant 40 années. Son épouse Paulette, née IMBS, était gérante de la coopérative agricole de Truchtersheim, tout en veillant au bien-être du foyer.

De leur union, sont nés deux garçons, Pascal et Damien. Ils leur ont donné trois petites-filles qui font leur fierté et leur apportent beaucoup de bonheur. Mamie Paulette a souvent gardé les trois petites-filles, Célia, Ludivine et Soléane à qui elle préparait, avec amour, leurs plats préférés. Maintenant, Paulette et Bernard profitent de la retraite, des excursions et des voyages. Ils aiment la nature et Bernard a longtemps été chasseur. Malgré quelques moments difficiles, « nous continuons ce ruisseau de diamants et profitons de la vie » renchérit Bernard. À l'occasion de leurs noces de diamant, la municipalité leur a offert une corbeille garnie.



# L'ACTU DES ASSOCIATIONS

## Collecte de la Banque Alimentaire



Photo : Archives DNA / Laurent RÉA

À l'occasion de la campagne nationale de la Banque Alimentaire qui aura lieu vendredi 28 et samedi 29 novembre 2025, une collecte de produits alimentaires non périssables sera organisée aux deux entrées du magasin Super U de Truchtersheim. Un appel est lancé aux bénévoles désirant participer à cet élan de solidarité en y assurant une

permanence de deux heures aux créneaux encore disponibles le samedi. Les personnes intéressées sont priées de prendre contact avec le secrétariat de la Mairie au 03 88 69 60 30 avant le 17 novembre 2025.

## Don de sang



Le prochain don du sang aura lieu lundi 3 novembre à Pfettisheim, de 16h30 à 20h. Venez nombreux, votre sang est précieux et sauvera des vies. Pour savoir si vous pouvez donner votre sang, rendez-vous sur le site <https://dondesang.efs.sante.fr/>  
La Tenaille - rue de Berstett à Pfettisheim

**AVEC DJ ERIC**

**SOIRÉE ANNÉES 80'S**

**SAMEDI 08 NOVEMBRE 2025**

**OUVERTURE DES PORTES A 19H30**

**ESPACE TERMINUS TRUCHTERSHEIM**

Lien de réservation HelloAsso :

**ENTRÉE 12€ 1 COCKTAIL OFFERT**

**RESTAURATION SUR PLACE**

JAMBON BRAISÉ + PDT  
ENTRÉE + REPAS 22€

RESERVATIONS : HelloAsso ou  
06.95.71.05.13 / manif.fct@gmail.com




## Orienta'Truch

*avec la soutien de*

**Konnexion Jeunesse**

**Kochersberg Ackerland**

**Orienta'Truch**

Le Trèfle - TRUCHTERSHEIM

Dimanche 16 novembre 2025

13h30 - 17h30



C'est parti pour une nouvelle édition de l'Orienta'Truch dimanche 16 novembre 2025 ! Un après-midi où les jeunes du secteur parlent à leurs cadets de leur parcours, afin que chacun ait les cartes en main pour trouver sa voie scolaire et professionnelle.

Dimanche 16 novembre au Trèfle à Truchtersheim de 13h30 à 17h30.

Infos au 03 88 69 60 30

Instagram : konnexionjeunesse

## Concert Les Messagers



Le Lions Club du Kochersberg organise son concert annuel avec le groupe Les Messagers, dimanche 9 novembre 2025 à 16h30 en l'église de Truchtersheim. Les Messagers, groupe spécialisé dans les negro-spirituels et le gospel, chanteront au profit de l'association ARAME qui oeuvre pour améliorer le quotidien des enfants atteints de cancer.

Entrée libre avec plateau



## Baekkoffe de la Paroisse

La paroisse Saints-Pierre-et-Paul de Truchtersheim vous convie à son 40<sup>ème</sup> repas paroissial du baekkoffe, dimanche 23 novembre 2025 à partir de 12h à l'Espace Terminus.

Tarif : 25 € (baekkoffe, fromage, dessert et café)

Réservation auprès d'Annie WAGNER au 03 88 69 80 30 ou par mail : [annie.wagner@orange.fr](mailto:annie.wagner@orange.fr) avant le 12 novembre.

# Semaine européenne pour la réduction des déchets



Du 21 novembre au 2 décembre 2025, venez participer aux nombreuses animations gratuites proposées par la Communauté de Communes du Kochersberg et de l'Ackerland en partenariat avec le SDEA à l'occasion de la Semaine Européenne de Réduction des Déchets (SERD). Un temps fort pour tester les bonnes pratiques et mettre en lumière les alternatives qui vont dans le sens de la prévention des déchets. Parmi les activités proposées : broyage au point vert de Willgottheim, atelier compostage et jardinage naturel, conférences visite de l'usine de tri ALTEM, etc.

Programme complet sur le site [kochersberg.fr](https://www.kochersberg.fr)

Inscriptions : <https://my.weezevent.com/SERD-2025> ou tél. 03 88 69 60 30



## Une section sportive scolaire pleinement récompensée



Depuis quelques années, une convention de partenariat est établie entre le collège du Kochersberg, le District d'Alsace de Football, la Communauté de Communes du Kochersberg et de l'Ackerland et le club de football de Truchtersheim.

Celle-ci concerne plus particulièrement la section sportive scolaire football encadrée par Frédéric Laviron, professeur d'E.P.S., accompagné par un éducateur, Sofiane Chabbi.

Regroupant 49 élèves, dont 6 filles, sur quatre niveaux de classe (6<sup>e</sup> à 3<sup>e</sup>),

celle-ci a obtenu d'excellents résultats pour l'année scolaire 2024-2025 :

- Accès à 4 finales départementales et 3 finales académiques,
- Deux titres de champions départementaux dans différentes catégories d'âge
- Champions départementaux et vice-champions de futsal

La Commune Nouvelle adresse toutes ses félicitations à ces champion·ne·s pour ces titres qui en appelleront certainement d'autres dans les années à venir.

## Atelier gestion des émotions

Venez participer à un atelier "Quel lien entre nos émotions et notre alimentation ?" réalisé par Jill Schwartz, diététicienne nutritionniste et Valérie Criscuolo, sophrologue, samedi 15 novembre 2025 de 10h à 12h à la Maison associative située 8 rue de l'Ecole à Pfettisheim.

Tarif : 40 € - Inscription : 06 85 18 78 73 ou par mail : [js-dietetique@outlook.fr](mailto:js-dietetique@outlook.fr)

## Sorties du Club Vosgien du Kochersberg



**Dimanche 9 novembre** : Brézouard - Guide : Gérard Humbrecht, 06 02 23 14 81

**Mercredi 12 novembre** : Autour de Rosheim  
Guide : Blanche Humbrecht, 06 15 87 99 27

**Dimanche 23 novembre** : Saint-Hippolyte  
Guide : Gérard Humbrecht, 06 02 23 14 81

Les sorties du mercredi : Rdv à 13h15 sur le parking du terrain de football de Truchtersheim, départ à 13h30 en covoiturage. Frais de covoiturage : 3 €.

Les sorties du dimanche : Rdv à 8h45 sur le parking du terrain de football de Truchtersheim, départ à

9h en covoiturage. Frais de covoiturage : 5 €. Repas et boissons tirés du sac.

**Avant chaque sortie, consulter le site internet du club :**

<https://cvkochersberg.jimdofree.com>

## Acti'Truch Seniors

**Lundi 03/11 à 14h30** : réunion d'information dans le cadre de « Bien Vieillir », une intervention de dentistes locaux portera sur la place de la santé buccale au cœur de la santé globale. Un jeu de loto clôturera cette réunion.

**Jeudi 06/11 à 13h30** : sortie pédestre locale

**Mercredi 12/11 à 14h30** : jeux de société - Espace Terminus 1<sup>er</sup> étage

**Lundi 17/11 de 14h30 à 17h30** : atelier de pratique numérique - Espace Terminus 1<sup>er</sup> étage

**Lundi 24/11 à 13h30** : Confection décors de l'Avent - Espace Terminus 1<sup>er</sup> étage

**Mercredi 26/11 à 14h30** : jeux de société - Espace Terminus 1<sup>er</sup> étage

**Gymnastique douce** : les mercredis de 8h45 à 10h15 hormis les vacances scolaires et jours fériés

**Pétanque** : selon la météo les mardis et vendredis de 14h à 18h - rue des Prés

Nous invitons toute personne intéressée par l'une ou l'autre activité à venir rejoindre notre association à la réunion mensuelle à l'Espace Terminus Hall 4 lundi 03 novembre à 14h30.

**Renseignements ou adhésion** : [actitruch.senior@gmail.com](mailto:actitruch.senior@gmail.com) ou au 06 07 97 28 45.